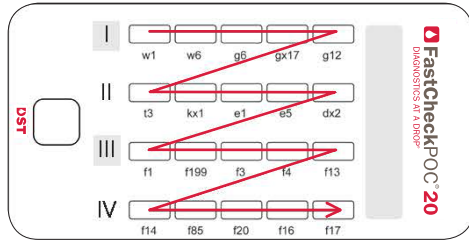


Auswertebogen | Evaluation Sheet



➔ Beim Auslesen des Testes folgen Sie bitte der Pfeilrichtung!

When reading the test, follow the sequence shown by the red arrow!

➔ Bitte achten Sie beim Auslesen auf ausreichende Lichtbedingungen!

Make sure to read under proper light conditions!



Patient/Patient: _____

Geburtsdatum/Date of birth: _____

Testdatum/Date of test: _____

Unterschrift/Signature: _____

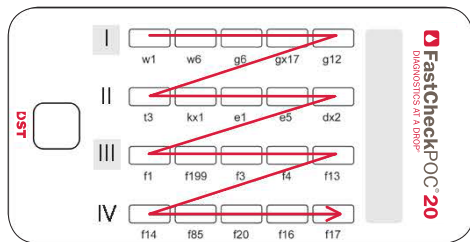
Med. Hintergrund/Medical history: _____

Stufe (DE)

FastCheckPOC® 20 ATOPY

Level (EN)

Code	Allergene	1	2	3	4	5	Allergens	Code
w1	Ambrosie Pollen	1	2	3	4	5	Common ragweed Pollen	w1
w6	Beifuß Pollen	1	2	3	4	5	Mugwort Pollen	w6
I g6	Wiesenlieschgras Pollen	1	2	3	4	5	Timothy grass Pollen	g6
gx17	Gras-Mix (Pollen) Ruchgras (g1) Knäulgras (g3) Lolch (g5) Wiesenpenngras (g8)	1	2	3	4	5	Grass mix (Pollen) Sweet vernal grass (g1) Orchard grass (g3) Perennial rye grass (g5) Kentucky blue grass (g8)	gx17
g12	Roggen Pollen	1	2	3	4	5	Rye Pollen	g12
t3	Weißbirke Pollen	1	2	3	4	5	Silver birch Pollen	t3
II kx1	Ficus/Latex-Mix Ficus benjamina (k81) Hevea brasiliensis (k82)	1	2	3	4	5	Ficus/Latex mix Ficus benjamina (k81) Hevea brasiliensis (k82)	kx1
e1	Katzenschuppen	1	2	3	4	5	Cat dander	e1
e5	Hundeschuppen	1	2	3	4	5	Dog dander	e5
II dx2	Hausstaubmilben Dermaphagoides pteronyssinus (d1) Dermaphagoides farinae (d2)	1	2	3	4	5	House dust mites Dermaphagoides pteronyssinus (d1) Dermaphagoides farinae (d2)	dx2
f1	Eiklar	1	2	3	4	5	Egg white	f1
f199	Kuhmilch	1	2	3	4	5	Cow's milk	f199
III f3	Dorsch	1	2	3	4	5	Cod	f3
f4	Weizen	1	2	3	4	5	Wheat	f4
f13	Erdnuss	1	2	3	4	5	Peanut	f13
f14	Soja	1	2	3	4	5	Soy	f14
f85	Sellerie	1	2	3	4	5	Celery	f85
IV f20	Mandel	1	2	3	4	5	Almond	f20
f16	Walnuss	1	2	3	4	5	Walnut	f16
f17	Haselnuss	1	2	3	4	5	Hazelnut	f17
CAP Korrelation		0-2	2-3	3-4	4-5	5-6	CAP Correlation	
kU _a /L		0-3.4	0.7-17.4	3.5-49.9	17.5-100	>50	kU _a /L	



➔ Nel leggere il test, seguire la direzione indicata dalla freccia!

A teszt olvasásakor, kérjük, kövessék a nyíl irányát!

➔ Leggere sempre in condizioni di luce sufficienti!

Az olvasásakor ügyeljen a megfelelő fényviszonyokra!



Paziente/Beteg: _____

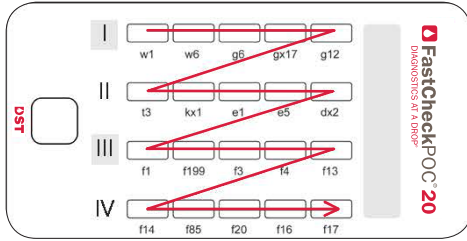
Data di nascita/Születési dátum: _____

Giorno del test/A teszt dátuma: _____

Firma/Alírás: _____

Anamnesi/Kórelőzmények: _____

Code	Allergene	1	2	3	4	5	Allergének	Kód
w1	Ambrosia Pollini	1	2	3	4	5	Parlagfű Pollen	w1
w6	Assenzio selvatico Pollini	1	2	3	4	5	Üröm Pollen	w6
I g6	Graminacea Pollini	1	2	3	4	5	Mezei komócsi Pollen	g6
gx17	Mix di erbe (Pollini) Mix di erbe: paleo odoroso (g1) erba mazzolina (g3) loglio (g5) erba fienarola (g8)	1	2	3	4	5	Fűkeverék (Pollen) borjúpázsit (g1) csomós ebir (g3) angol perje (g5) réti perje (g8)	gx17
g12	Segale Pollini	1	2	3	4	5	Rozs Pollen	g12
t3	Betulla bianca Pollini	1	2	3	4	5	Közöségés nyírfa Pollen	t3
kx1	Ficus/Latex-Mix Ficus benjamina (k81) Hevea brasiliensis (k82)	1	2	3	4	5	Fikusz/latex keverék Ficus benjamina (k81) Hevea brasiliensis (k82)	kx1
II e1	Epitelio di gatto	1	2	3	4	5	Macsakorpora	e1
e5	Epitelio di cane	1	2	3	4	5	Kutyakorpora	e5
dx2	Acari Dermatophagoides pteronyssinus (d1) Dermatophagoides farinae (d2)	1	2	3	4	5	Házi poratka Dermatophagoides pteronyssinus (d1) Dermatophagoides farinae (d2)	dx2
f1	Albumine	1	2	3	4	5	Tojásfehérje	f1
f199	Latte di mucca	1	2	3	4	5	Tehéntej	f199
III f3	Merluzzo	1	2	3	4	5	Tökehal	f3
f4	Grano	1	2	3	4	5	Búza	f4
f13	Arachidi	1	2	3	4	5	Földimogyoró	f13
f14	Soia	1	2	3	4	5	Szója	f14
f85	Sedano	1	2	3	4	5	Zeller	f85
IV f20	Mandorla	1	2	3	4	5	Mandula	f20
f16	Noce	1	2	3	4	5	Dió	f16
f17	Nocciola	1	2	3	4	5	Mogyoró	f17
	Correlazione CAP kU _a /L	0-2 0-3.4	2-3 0.7-17.4	3-4 3.5-49.9	4-5 17.5-100	5-6 >50	CAP korreláció kU _a /L	



- ➔ ¡Al leer la prueba, siga la dirección de la flecha roja!
Ao ler o teste, siga o sentido das setas!
- ➔ ¡Asegúrese de que dispone de luz apropiada para leerla!
Efetue a leitura em condições de iluminação adequadas!



Paciente/Paciente: _____

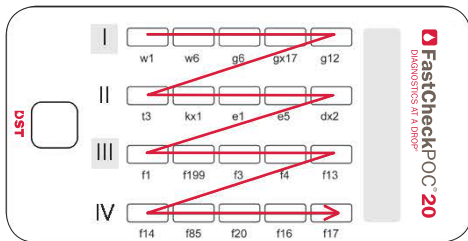
Fecha de nacimiento/Data de nascimento: _____

Fecha de la prueba/Data do teste: _____

Firma/Assinatura: _____

Historia clínica/Historial clínico: _____

Código Alérgeno		1	2	3	4	5	Alergénicos	Código
I	w1 Ambrosia Polen	1	2	3	4	5	Ambrosia Polen	w1
	w6 Artemisa Polen	1	2	3	4	5	Artemisia Polen	w6
	g6 Anea Polen	1	2	3	4	5	Fléolo dos prado Polen	g6
	gx17 Mezcla de hierbas (Polen) cerrillo (g1) dactilo (g3) ballico (g5), espiguilla (g8)	1	2	3	4	5	Mistura de ervas (Polen) Feno-de-cheiro (g1) panasco (g3) erva-febra (g5) pasto-dos-prados-de-kentucky (g8)	gx17
	g12 Centeno Polen	1	2	3	4	5	Centeio Polen	g12
II	t3 Abedul común Polen	1	2	3	4	5	Bétula-branca Polen	t3
	kx1 Mezcla de ficus/látex Ficus benjamina (k81) Hevea brasiliensis (k82)	1	2	3	4	5	Mistura de Ficus/Látex Ficus benjamina (k81) Hevea brasiliensis (k82)	kx1
	e1 Caspa de gato	1	2	3	4	5	Caspa de gato	e1
	e5 Caspa de perro	1	2	3	4	5	Caspa de cão	e5
	dx2 Ácaros del polvo Dermatophagoides pteronyssinus (d1) Dermatophagoides farinae (d2)	1	2	3	4	5	Ácaros do pó da casa Dermatophagoides pteronyssinus (d1) Dermatophagoides farinae (d2)	dx2
III	f1 Clara de huevo	1	2	3	4	5	Clara de ovo	f1
	f199 Leche de vaca	1	2	3	4	5	Leite de vaca	f199
	f3 Bacalao	1	2	3	4	5	Bacalhau	f3
	f4 Trigo	1	2	3	4	5	Trigo	f4
	f13 Cacahuete	1	2	3	4	5	Amendoim	f13
IV	f14 Soja	1	2	3	4	5	Soja	f14
	f85 Apio	1	2	3	4	5	Aipo	f85
	f20 Almendra	1	2	3	4	5	Amêndoa	f20
	f16 Nuez	1	2	3	4	5	Noz	f16
	f17 Avellana	1	2	3	4	5	Avelã	f17
Correlación CAP kU _a /L		0-2	2-3	3-4	4-5	5-6	Correlação CAP kU _a /L	
		0-3.4	0.7-17.4	3.5-49.9	17.5-100	>50		



➔ Pri itani testu dodr ujte smer oznaený ervenou ťipkou!

Testi okuma sırasında l tfen kırmızı okun g sterdięi y n  takip edin!

➔ Uistite sa,  e v sledky oditavate pri vhodnom osvetleni!

Testi okuma sırasında yeterli derecede iŝiklandırma bulunduęundan emin olun!



Pacient/Hasta: _____


D t m narodenia/Doęum tarihi: _____

D t m testovania/Test tarihi: _____

Podpis/Imza: _____

Anamn za/Tıbbi gemiŝi: _____

K�d	Alerg�ny	1	2	3	4	5	Alerjenler	Kodu
w1	Ambr�zia palinolist� Pel	1	2	3	4	5	Kanarya otu Polen	w1
w6	Palina obyajn� Pel	1	2	3	4	5	Misk otu Polen	w6
I g6	Timotejka l�čna Pel	1	2	3	4	5	ayır otu Polen	g6
gx17	Zmes tr�v (Pel) tomia vonav� (g1) reznaka lalnat� (g3) maľonoh tv�ci (g5) lipnica l�čna (g8)	1	2	3	4	5	Ot karıŝımı (Polen) K�kulu ayır otu (g1) Ayrık otu (g3), İngiliz imi (g5) ayır salkm otu (g8)	gx17
g12	Raŝ Pel	1	2	3	4	5	avdar Polen	g12
t3	Breza previsnut� Pel	1	2	3	4	5	Kayın aęacı Polen	t3
kx1	Zmes fikus/latex Ficus benjamina (k81) Hevea brasiliensis (k82)	1	2	3	4	5	Kauuk/ latesk karıŝımı Ficus benjamina (k81) Hevea brasiliensis (k82)	kx1
II e1	Maacia srŝť	1	2	3	4	5	Kedi kepeęi	e1
e5	Pes - epitel	1	2	3	4	5	K�pek kepeęi	e5
dx2	Roztoe dom�ce Dermathophagoides pteronyssinus (d1) Dermathophagoides farinae (d2)	1	2	3	4	5	Ev tozu akarı Dermathophagoides pteronyssinus (d1) Dermathophagoides farinae (d2)	dx2
f1	Vajeny bielok	1	2	3	4	5	Yumurta akı	f1
f199	Kravsk� mlieko	1	2	3	4	5	İnek s�t�	f199
III f3	Treska	1	2	3	4	5	Morına balıęı	f3
f4	Pŝenica	1	2	3	4	5	Buęday	f4
f13	Araŝıdy	1	2	3	4	5	Yer fıstıęı	f13
f14	S�ja	1	2	3	4	5	Soya	f14
f85	Zeler	1	2	3	4	5	Kereviz	f85
IV f20	Mandle	1	2	3	4	5	Badem	f20
f16	Vlaŝsk� orechy	1	2	3	4	5	Ceviz	f16
f17	Lieskov� orechy	1	2	3	4	5	Findık	f17
	Korel�cia s CAP triedami kU _a /L	0-2 0-3.4	2-3 0.7-17.4	3-4 3.5-49.9	4-5 17.5-100	5-6 >50	Correla�o CAP kU _a /L	

 <p>Nur zum internen Gebrauch</p> <p>Seite 1 von 1</p>	<p>A111</p> <p>FCP20 Atopy LV1</p>	<p>Gültig ab: 05.01.2016</p> <p>Version: 001</p>
---	--	--

Historie:

Version	Autor	Art der Änderung	Grund der Änderung
000	Anne Lüders	Erstellung	neue 8-sprachige Aufmachung
001	Anne Lüders	Korrektur der Icons, Korrektur der Schreibweise des Produktnamen, Korrektur der Einheit, Austauschen Abbildung der Testkassette, Korrektur Allergencode Walnuss; Ergänzung ATOPY hinter dem Produktnamen	falsche Icons abgebildet, POC muss in Großbuchstaben geschrieben sein, übliche Einheit ist kU _g /L, Grafik der Testkassette muss Allergencodes beinhalten, Allergencode Walnuss war falsch